



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 February 2005
Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 23-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 25 октября, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кучинский (Украина)

Содержание

Пункт 105 повестки дня: Вопросы прав человека

- а) Осуществление документов по правам человека

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

04-56914 (R)

*** 0456914 ***

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 105 повестки дня: Вопросы прав человека
(A/59/225, A/59/371, A/59/425)

а) Осуществление документов по правам человека (A/59/40 (vol.I и II), A/59/44, A/59/48, A/59/96, A/59/254, A/59/306, A/59/308, A/59/309, A/59/310, A/59/324, A/59/353)

1. **Г-н Ндиайе** (Директор Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что в ежегодном докладе Комитета по правам человека (A/59/40) содержатся доклады Комитета о работе трех сессий, проведенных им в период с августа 2003 года по июль 2004 года, и рассматриваются доклады, представленные 13 государствами-участниками, а также ситуация с двумя странами, которые не подготовили докладов в соответствии с новой процедурой, утвержденной в 2001 году. Комитет утвердил свое замечание общего характера № 31 по статье 2 Пакта, касающееся характера общеправовых обязательств, которые берут на себя государства-участники. В связи с большим объемом работы по вопросам, связанным с первым Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах, Рабочая группа по сообщениям провела в июле 2004 года пленарную сессию продолжительностью в одну неделю. В главах VI и VII доклада освещаются меры, принятые для осуществления Факультативного протокола и заключительных замечаний. В докладе Генерального секретаря об эффективном осуществлении международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека (A/59/308), упоминаются доклады, которые были представлены органами, созданными в соответствии с этими документами, или в которых приводится информация о состоянии международных документов.

2. В докладе председателей договорных органов по правам человека о работе их шестнадцатого совещания (A/59/254), в приложении к которому содержится доклад третьего межкомитетского совещания этих органов, приводится информация о проведенном председателями рассмотрении положения, касающегося, в частности, сотрудничества со специализированными учреждениями, департа-

ментами, фондами и программами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями. В нем особое внимание уделяется усилиям, предпринимаемым для повышения эффективности работы этих органов, и излагаются рекомендации относительно налаживания более тесного сотрудничества между комитетами за счет рационализации правил, касающихся подготовки докладов и осуществления последующей деятельности. На этих двух мероприятиях были рассмотрены предложения относительно формы и содержания расширенного базового документа, предназначенного для всех договорных органов, а также разработки согласованных директивных указаний в отношении подготовки докладов. Замечания и предложения, которые будут в конечном итоге сформулированы комитетами, будут учтены в новом предложении, которое будет рассмотрено на четвертом межкомитетском совещании в 2005 году. Председатели провели неофициальную однодневную встречу с представителями государств и переговоры с участниками ежегодного совещания докладчиков и специальных представителей, экспертов и председателей рабочих групп системы специальных процедур, а также с членами Бюро расширенного состава шестидесятой сессии Комиссии.

3. В докладе Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (A/59/310) указывается, что в настоящее время 136 государств являются участниками Конвенции и что еще пять государств ратифицировали Факультативный протокол, который вступит в силу после сдачи на хранение двадцатого документа о ратификации. После представления доклада участниками Конвенции стали Либерия и Сирийская Арабская Республика.

4. В ежегодном докладе Комитета против пыток (A/59/44) содержатся доклады о работе двух его сессий, в ходе которых он рассмотрел доклады 14 государств-участников и принял решения по 25 индивидуальным жалобам.

5. В докладе Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о защите всех прав трудящихся мигрантов и членов их семей (A/59/306) приводится информация о результатах первых выборов нового состава Комитета по защите трудящихся мигрантов и членов их семей и о мерах, при

нятых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими органами Организации Объединенных Наций и Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов для поощрения стран к ратификации Конвенции или присоединению к ней, как это уже было сделано 27 государствами.

6. В докладе Комитета по защите трудящихся мигрантов и членов их семей (A/59/48) приводится информация о работе первой сессии Комитета, в ходе которой он принял временные правила процедуры и провел неофициальную встречу с государствами — участниками Конвенции. В ходе неофициальных сессий в октябре 2004 года Комитет принял для государств-участников временные директивные указания о представлении первоначальных докладов. В 2005 году он предполагает заменить свою сессию продолжительностью в три недели двумя сессиями продолжительностью в одну неделю при условии одобрения этой идеи Генеральной Ассамблеей.

7. В своей записке Генеральный секретарь информировал делегации о том, что доклад о деятельности Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток будет представлен только на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку Совет управляющих Фонда был вынужден провести свою работу позднее, чем это предполагалось ранее. С оценкой работы Фонда можно ознакомиться на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

8. В докладе Генерального секретаря о состоянии Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства (A/59/309) приводится информация о финансовом положении и деятельности Фонда и содержатся рекомендации, принятые его Советом управляющих на его девятой сессии.

9. **Г-н Смит** (Австралия), выступая в своем качестве Председателя шестидесятой сессии Комиссии по правам человека, поясняет, что отныне эта комиссия играет на международном уровне ведущую роль в деле рассмотрения вопросов прав человека. В работе шестидесятой сессии приняли участие 5000 представителей, а государства, межправительственные и неправительственные организации, специальные механизмы и национальные пра-

возащитные учреждения одновременно провели более 600 мероприятий. Таким образом, Комиссия продолжает заниматься организацией международных мероприятий по вопросам прав человека и оказывать содействие поощрению и защите этих прав во всех частях мира.

10. В 2002 году время, выделяемое для работы Комиссии, было сокращено, и с тех пор она стремится более эффективно составлять свое расписание, одновременно предпринимая усилия для охвата всех пунктов, включенных в ее повестку дня. На своей последней сессии ей удалось добиться этого без перегруппировки некоторых вопросов и ограничения продолжительности выступлений ораторов благодаря дисциплине, продемонстрированной участниками, которые соблюдали график проведения заседаний и старались укладываться во время, отведенное им для выступлений. Помимо этого, они реже выступали по процедурным вопросам и в порядке осуществления права на ответ, и Комиссия использовала электронную систему голосования, которая позволила придать этой процедуре эффективный и транспарентный характер.

11. В том что касается результатов работы сессии, то Комиссия приняла 88 резолюций, 25 решений и пять заявлений Председателя и утвердила 5 новых страновых мандатов (Беларусь, Корейская Народно-Демократическая Республика, Судан, Узбекистан и Чад). Также были утверждены тематические мандаты, в частности, в отношении терроризма и прав человека, торговли людьми, особенно женщинами и девочками, и безнаказанности. Был назначен независимый эксперт для изучения сложных вопросов, касающихся борьбы с терроризмом. Особое внимание будет необходимо уделить торговле людьми, которая вызывает озабоченность у многих стран. В том, что касается безнаказанности, то многие эксперты считают необходимым заняться рассмотрением этого вопроса, с тем чтобы иметь возможность вести эффективную борьбу со многими нарушениями прав человека и международного гуманитарного права.

12. Комиссия по правам человека осуществляет надзор за работой Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, причем она утвердила несколько ее решений, касающихся, в частности, создания фонда добровольных взносов для деятельности, касающейся меньшинств, и проведение ряда исследований. Этой подкомиссии приданы семь

специальных докладчиков, и их задача заключается, в частности, в изучении последствий коррупции для осуществления всех прав человека, прав человека и генома человека и вопросов и процедур, которые необходимо принимать во внимание в рамках усилий, направленных на то, чтобы придать универсальный характер международным договорам по правам человека.

13. Те, на кого были возложены мандаты в соответствии со специальными процедурами, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, а также ряд межсессионных рабочих групп неограниченного состава внесли вклад в обеспечение эффективности работы Комиссии. Последние, в частности, рассмотрели проект декларации о правах коренных народов, проект протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, проект документа об обеспечении защиты всех лиц от насильственного исчезновения и вопросы, касающиеся права на развитие и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Помимо этого, Бюро расширенного состава Комиссии получает полезную информацию в ходе своих обменов с Бюро Экономического и Социального Совета, межкомитетским совещанием председателей международных органов по правам человека, специальными механизмами Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и неправительственными организациями.

14. В соответствии с решением Комиссии, одобренным Экономическим и Социальным Советом в 2000 году, те, на кого возложены мандаты в соответствии со специальными процедурами, не могут иметь несколько мандатов и занимать одну и ту же должность в течение более шести лет. Поэтому в нынешнем году Председателю пришлось назначить 17 специальных докладчиков и независимых экспертов, что было сделано для гарантирования не только высокого уровня компетенции и знаний, но и также справедливого географического распределения с учетом паритета между мужчинами и женщинами в целях поддержания доверия к системе.

15. **Г-жа Верье-Фрешет** (Канада), выступая от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии, подчеркивает основополагающую роль, которую играют органы, созданные в соответствии с международными документами по правам человека, в деле поощрения и защиты этих прав на национальном

уровне, и приоритетное значение, которое придает им Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Данная система должна предоставить государствам возможность эффективно выполнять все свои обязанности, вытекающие из договоров по правам человека, в частности в том, что касается подготовки докладов для этих надзорных органов и выполнения их рекомендаций.

16. Государства, договорные органы и секретариаты, которые оказывают им содействие, сотрудничают друг с другом в целях усовершенствования системы защиты прав человека при поддержке со стороны Генерального секретаря.

17. Межкомитетское совещание вносит полезный вклад в укрепление взаимодействия в рамках системы договорных органов, как это было продемонстрировано в ходе его третьей сессии в июне 2004 года, когда оно, в частности, рассмотрело возможность использования расширенного базового документа, целевых докладов и согласованных директивных указаний для подготовки докладов и разработки методов работы комитетов и средств приобщения учреждений и национальных правозащитных организаций к работе системы договорных органов. Эти органы уже делают многое для совершенствования своих методов работы. Для гарантирования эффективности и целостности системы защиты прав человека представляется настоятельно необходимым рассматривать доклады в надлежащее время; поэтому комитеты, в которых наблюдается отставание в этом отношении, планируют проводить параллельные заседания за закрытыми дверями. Для решения проблемы отставания в рассмотрении докладов, а также удовлетворения растущего числа просьб об оказании технической помощи потребуются дополнительные финансовые средства; поэтому необходимо повысить эффективность использования имеющихся ресурсов.

18. Комитеты также стремятся налаживать диалог с государствами, которые не представляли доклады, с тем чтобы побудить их сделать это, оказать им необходимую помощь и принять меры в отношении тех, кто не выполняет своих обязательств.

19. В своих заключительных замечаниях комитетам следует уделять особое внимание конкретным мерам, которые должны быть приняты. Помимо этого, техническая и политическая помощь должна

быть направлена на улучшение положения в области прав человека на местах. Роль в комитетах стран, представляющих доклады, имеет большое значение с точки зрения обеспечения того, чтобы комитеты разработали конкретные заключительные замечания и обеспечили принятие в связи с ними эффективных мер.

20. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое продолжает играть основополагающую роль, провело обзор своих методов работы и приняло меры для укрепления координации деятельности в рамках системы. Вместе с комитетами ему следовало бы рассмотреть возможность принятия других мер для повышения эффективности работы. Оно также разработало полезные рекомендации, касающиеся технических параметров докладов, представляемых договорным органам, таких, как ограничение количества страниц, что позволило бы сократить нынешнее отставание в рассмотрении докладов.

21. Государствам-участникам следует приложить все усилия для более эффективного выполнения своих обязательств в области прав человека, в частности в том, что касается подготовки докладов, и шире использовать информационные технологии для ограничения количества используемой бумаги и сокращения таким образом стоимости и объема документации.

22. Доклады по вопросу о правах человека имеют своей целью улучшить положение на национальном уровне и таким образом изменить жизнь каждого человека. В основе их подготовки лежит система, ориентированная на принятие практических мер, и государства смогут более эффективно выполнять свои обязанности и осуществлять контроль за положением в области прав человека на национальном уровне, если у них будут иметься свободный доступ к новаторской системе и возможности получать техническую помощь.

23. **Г-жа Халл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что правительство Соединенных Штатов, будучи убеждено в том, что в демократических государствах, в целом, обеспечивается соблюдение прав человека и что на национальном и международном уровнях они поощряют свободу и достоинство человека и позволяют людям и обществам раскрывать свой потенциал, преисполнено решимости

защищать права человека и поощрять демократию и верховенство права во всех частях мира.

24. По этой причине Соединенные Штаты Америки принимают участие в деятельности Сообщества демократий, объединяющего 100 демократических государств, которые под руководством Польши, Республики Корея и Чили способствуют процессу демократизации и оказывают поддержку нарождающимся демократиям, таким, как Тимор-Лешти, но и также оказывают помощь в их работе таким органам, как Третий комитет, Комиссия по правам человека и другие многосторонние органы. 21 сентября 2004 года президент Соединенных Штатов предложил создать в рамках Организации Объединенных Наций фонд за демократию, который оказывал бы помощь странам в создании основ демократии посредством формирования правового государства и независимых судов, свободной прессы, политических партий и профсоюзов. Соединенные Штаты Америки надеются на то, что государства — члены Сообщества демократий поддержат эту инициативу и внесут вклад в ее финансирование.

25. В настоящее время наибольшую угрозу международному миру и безопасности зачастую представляет деятельность групп, которые мотивируют свои насильственные действия религиозными причинами. Соединенные Штаты твердо убеждены в том, что свобода вероисповедания, являющаяся неотъемлемым правом каждого человека, которая недвусмысленным образом провозглашена в Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах, обеспечивает уважение прав каждого человека и способствует уважению человеческого достоинства. Кроме этого, государства, в которых уважается свобода вероисповедания, редко угрожают безопасности своих соседей. Поэтому поощрение свободы вероисповедания является не просто международным идеалом, а целью, которая отвечает общим интересам всех миролюбивых государств и народов мира.

26. **Г-жа Гуль-э-Фарханда** (Пакистан) говорит, что нынешняя геополитическая ситуация характеризуется тем, что государства-члены как никогда ранее обязаны принимать меры для недопущения каких бы то ни было нарушений прав человека. Ее

страна придает большое значение поощрению и защите этих прав при разработке своей национальной политики, направленной на создание ответственных органов управления, которые отчитывались бы за принимаемые решения и руководствовались бы при этом постулатами пророка Магомета и положениями Конституции, предусматривающими для всех граждан равный статус и одинаковые права. Проект по развертыванию информационно-пропагандистской кампании по вопросам прав человека, осуществление которого было начато в 1999 году, является ярким свидетельством приверженности правительства Пакистана усилиям в этом направлении. Этот проект, имеющий исключительный характер благодаря налаживаемому в его рамках взаимодействию между властями и гражданским обществом, охватывает следующие четыре элемента: информирование населения через средства массовой информации, осуществление учебной подготовки на местах, разработку образовательной программы и создание исследовательского центра по правам человека в Пешаварском национальном университете.

27. Будучи преисполнено решимости поощрять и защищать права человека, правительство Пакистана уделяет особое внимание гражданским и политическим правам, осуществление которых может способствовать формированию культуры уважения основных прав, и оно приняло решение о делегировании полномочий, которое обеспечивает гарантию участия всех граждан в процессе принятия решений, а также об активизации участия женщин в принятии политических решений. Оно также стремится ликвидировать в обществе все проявления экстремизма и запретить всякую незаконную деятельность. С этой целью оно приняло меры для реформы своей системы медресе (религиозные школы), в частности посредством модернизации школьных программ. Помимо этого, гражданское общество играет все более активную роль в процессе развития, и в стране признана свобода печати и средств массовой информации.

28. Напомнив о том, что немусульмане составляют 3,72 процента всего населения страны, делегация Пакистана уточняет, что для этого меньшинства обеспечены такие же защита, права и статус, как и для других граждан. В этой связи представительница Пакистана отмечает, что ее правительством создана Национальная комиссия по делам меньшинств. Ее возглавляет федеральный министр, она пред-

ставляет все меньшинства, имеющиеся в стране, и на нее возложена задача представления после тщательного изучения всех видов дискриминационной практики в отношении меньшинств рекомендаций относительно принятия необходимых мер для расширения участия этих групп населения во всех аспектах жизни страны. Правительством также был принят указ о защите общинной собственности меньшинств, в частности мест отправления культа, мест захоронения, образовательных и медицинских центров и центров отдыха и развлечений, в соответствии с которым никакая собственность не может быть приобретена, продана или передана кому-либо без явно выраженного разрешения правительства. Сославшись на юридические положения Уголовного кодекса Пакистана, касающиеся вероисповедания, в частности на законы о богохульстве, представительница Пакистана считает важным уточнить, что вопреки тому представлению, которое может сложиться, эти положения касаются не только меньшинств, что они абсолютно не имеют дискриминационного характера и что они никоим образом не направлены на преследование конкретных лиц или групп населения. Вместе с тем правительство принимает в настоящее время меры для недопущения отступлений от этих юридических документов.

29. Несмотря на то, что в основе резкого увеличения числа нарушений прав человека лежит много причин (в частности, замедление темпов экономического развития в мире или неэффективное управление), основными причинами этого являются вооруженные конфликты и оккупация, осуществляемая иностранными державами. В связи с этим представительница Пакистана напоминает, что действительное осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, резолюций ООН, международных конвенций о правах человека, Венской декларации и норм гуманитарного права должно по-прежнему лежать в основе деятельности, проводимой международным сообществом в области прав человека.

30. **Г-н Фрейташ де Камара** (Тимор-Лешти), напомнив о том особом значении, которое народ и правительство Тимора придают деятельности по осуществлению основных прав, говорит, что его страна решительно отстаивает эти права и убеждена в том, что каждый человек заслуживает уважения его человеческого достоинства. Проявляя инте-

рес к договорным обязательствам по представлению докладов и к инициативам, направленным на реформирование существующей системы, делегация Тимора обращает особое внимание на стратегическое значение международных договоров по правам человека. Подготовка докладов действительно предоставляет государствам возможность более четко определить свои обязанности, оценить прогресс, достигнутый ими в деле обеспечения выполнения этих обязанностей, и уточнить то, что им необходимо сделать для более эффективного их выполнения. Тимор-Лешти также поддерживает резолюцию 2004/78, единогласно принятую Комиссией по правам человека, в которой государства признали, что договорные органы являются основными элементами механизма для обеспечения уважения прав человека.

31. Тимор-Лешти, который ратифицировал все семь основных международных договоров по правам человека, недавно приступил к подготовке своих первых докладов. Вместе с тем, поскольку страна лишь недавно обрела независимость, она испытывает определенные трудности в деле создания эффективной государственной системы управления и разработки политики в области прав человека, и поскольку ей необходимо подготовить большое число докладов для доноров, у нее остается мало ресурсов для подготовки других докладов. В этом случае может возникнуть опасность отвлечения необходимых ресурсов от деятельности по осуществлению прав, поощрение которых призваны обеспечивать договоры и механизмы для подготовки докладов.

32. Для внесения изменений в сложившуюся систему подготовки докладов, для которой характерны фрагментарность, дублирование и недостаточная последовательность, Тимор в числе первых стран выразил готовность внедрить у себя в экспериментальном порядке новую систему, основанную на проекте директивных указаний в отношении расширенного базового документа и целевых докладов для каждого документа по правам человека. В связи с этим он приступил к сбору данных в целях подготовки общего базового документа, после чего он подготовит семь конкретных докладов, которые он рассчитывает представить в 2005 году или в начале 2006 года; он готов поделиться своим опытом в этом отношении. Сознывая, что эти доклады способствуют проведению диалога как на националь-

ном, так и на международном уровне, правительство Тимора убеждено в том, что новая внедряемая система позволит укрепить этот диалог. В связи с этим он призывает Секретариат, органы, созданные в соответствии с международными документами, и государства-члены продолжать их усилия по реформе всех элементов системы подготовки докладов.

33. Одобряя акцент, сделанный Генеральным секретарем на наличии важных связей между работой договорных органов и подразделений Организации Объединенных Наций и других органов и ее взаимодополняемости (A/59/254, пункт 23), Тимор-Лешти тесно сотрудничает со многими органами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций на предварительном этапе подготовки докладов, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций, Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которые оказывали ему техническую и финансовую помощь.

34. **Г-н де Клерк** (Нидерланды), выступая от имени Европейского союза, стран-кандидатов — Болгарии и Румынии, стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов — Боснии и Герцеговины и бывшей югославской Республики Македонии, а также Исландии, перечисляет некоторых правозащитников, которые погибли со времени проведения последней сессии Третьего комитета, и заявляет, что Европейский союз серьезно обеспокоен положением правозащитников во всех странах, где на них оказывается огромное давление.

35. Отметив, в первую очередь, необходимость защиты правозащитников, представитель Нидерландов с сожалением отмечает, что они продолжают подвергаться запугиваниям, преследованиям и посягательствам на их моральную и физическую целостность и даже угрозе праву на жизнь, арестам и задержаниям, по причине их профессиональной деятельности. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников в своем докладе (A/59/401) отметил

крайнюю уязвимость правозащитников во время проведения ими своих исследований, после выпуска своих докладов или других материалов, равно как до и после проведения выборов, и поэтому Европейский союз настоятельно призывает международное сообщество быть особенно внимательным в такие моменты повышения уязвимости правозащитников и призывает все государства-члены попытаться по мере возможности обеспечить защиту правозащитников, равно как и безопасные условия работы.

36. Обратив затем внимание на необходимость оказания помощи правозащитникам, Европейский союз напоминает, что они отнюдь не представляют собой угрозу, а фактически являются голосом совести государств. У самих правозащитников тоже есть средства оказания себе помощи: если они возглавляют какую-либо правозащитную организацию, то они, например, могут повысить степень легитимности своей деятельности и добиться большего доверия к ней, если они будут заниматься ею открыто, расширяя свою представленность. С сожалением отмечая пагубные последствия усиления терроризма и принятия все новых и новых мер борьбы с терроризмом для положения правозащитников, а также многочисленные случаи, когда законы о национальной безопасности и борьбе с терроризмом используются для совершения нападков на этих лиц, Европейский союз призывает все государства-члены в своей борьбе с терроризмом соблюдать права человека и основные свободы, правовое государство и нормы гуманитарного права.

37. Для того чтобы выполнить обязательства, взятые странами Союза в рамках принятой в 1998 году Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (резолюция 53/144 Генеральной Ассамблеи), Совет Европейского союза 15 июня 2004 года принял директивы, касающиеся правозащитников, в которых содержатся практические предложения относительно усиления деятельности Союза в поддержку соблюдения права защищать права человека. Эти директивы предусматривают также принятие Союзом оперативных мер по оказанию помощи правозащитникам, находящимся в опасности, и предлагаются практические средства оказания им такой помощи. В декабре 2004 года предусматривается провести форум неправительственных органи-

заций по вопросам претворения в жизнь этих директив, и одна из его целей будет заключаться в разработке руководства для представительств Союза относительно поощрения и защиты деятельности правозащитников.

38. Будучи убежденным в том, что правозащитники сами заслуживают защиты, Союз призывает все государства-члены выполнить обязательства, взятые в 1998 году по отношению к ним, и напоминает, что государства не в силах защищать и поощрять права человека, если в них нет правозащитников. Поэтому защита правозащитников является неотъемлемой частью обязательства государств защищать и поощрять права человека.

39. **Г-н Арзиев** (Узбекистан) говорит, что после получения его страной независимости парламент ратифицировал более 60 международных документов по правам человека, и страна регулярно представляет свои доклады, которые он обязан готовить в рамках этих различных документов. Узбекистан полон решимости продолжать принимать усилия по пути политических и демократических реформ и дальше развивать национальные институты, которые позволяют обеспечивать защиту прав человека. Для того чтобы эти усилия были успешными, они должны сопровождаться либерализацией законодательной, исполнительной и судебной системы. В этом плане в Узбекистане были предприняты усилия для изменения тех мер наказания, которые могут выносить суды. Общие амнистии позволяют также каждый год тысячам граждан возвращаться к нормальной жизни, и поэтому общее число заключенных после 2000 года сократилось вдвое. Кроме того, если в 1991 году смертная казнь предусматривалась 35 статьями уголовного кодекса, то теперь такая мера наказания может быть вынесена только в случае совершения террористических актов или преднамеренного убийства при отягчающих обстоятельствах, но она не может применяться ни к женщинам, ни к лицам моложе 18 лет, ни к мужчинам старше 60 лет. Узбекистан, который своими судебными реформами охватил пенитенциарную систему, предоставил международному сообществу свободный доступ к пенитенциарным заведениям, которые регулярно посещают члены дипломатического корпуса, международных правительственных и неправительственных организаций, в том числе МККК и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), и средств массовой ин-

формации. Ей еще предстоит улучшить подготовку кадров среднего и низшего звеньев среди представителей закона, привив им чувство уважения к основным правам и наказав тех, кто замечен в грубом обращении, с тем чтобы полностью исключить какую-либо безнаказанность. Узбекистану необходима дополнительная финансовая помощь международных доноров, для того чтобы он мог продолжать улучшать положение в этой области.

40. Будучи убежденным в том, что диалог между государственными структурами и неправительственными организациями способствует обеспечению более полной защиты прав человека и индивидуальных свобод, Узбекистан поощряет деятельность неправительственных организаций, число которых за последние четыре года увеличилось практически на 70 процентов, и он с удовлетворением отмечает, что межправительственные организации, такие, как организация «Дом свободы» и «Хьюман райтс уотч», ведут активную работу в этой стране. Он подчеркивает, что любой диалог по вопросам прав человека со всеми заинтересованными сторонами должен носить открытый характер, и он может быть успешным только в том случае, если в его основе лежит сотрудничество.

41. Узбекистан — это единственная страна — член Содружества Независимых Государств, которая пригласила Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания посетить эту страну, и она обязалась выполнить рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком. Узбекское правительство 9 мая 2004 года приняло План действий по осуществлению Конвенции против пыток, который был подготовлен в сотрудничестве с ПРООН, ОБСЕ, представителями дипломатического корпуса и международных неправительственных организаций. Межведомственная рабочая группа, созданная для наблюдения за ходом выполнения этого плана, регулярно проводит свои заседания под председательством министра юстиции. Как только она закончит подводить итоги того, что было сделано на настоящий момент для выполнения этих рекомендаций, Узбекистан намеревается представить соответствующий доклад Верховному комиссару по правам человека.

42. **Г-н Шурти** (Лихтенштейн) говорит, что, несмотря на все меры, которые принимаются государ-

ствами-членами и органами системы Организации Объединенных Наций для улучшения и активизации этой системы, реформа Организации, которая была начата Генеральным секретарем, еще не завершена.

43. Осознавая, что поощрение и защита прав человека и правового государства лежат в основе деятельности Организации, Лихтенштейн рассматривает их в качестве приоритетной задачи, поскольку убежден, что устойчивое развитие, предотвращение конфликтов, обеспечение мира и стабильности зависят от эффективного осуществления прав человека.

44. Необходимо обеспечить нормальную работу механизмов защиты прав человека, в частности органов, созданных в соответствии с международными договорами. В этой связи совместное проведение Верховным комиссаром по правам человека и правительством Лихтенштейна в Мальбуне (Лихтенштейн) в 2003 году совещания по вопросам реформы международных договорных органов по правам человека, в работе которого приняли участие члены договорных органов по правам человека, представители правительств и неправительственных организаций, а также другие эксперты по данному вопросу, позволило обсудить предложение о проведении реформы, которую Генеральный секретарь изложил в своей «программе дальнейших мер по осуществлению изменений». Выводы этого совещания (A/58/123) послужили также основой для проведения в 2003 и 2004 годах диалога на межкомитетском совещании договорных органов по правам человека и на совещаниях председателей международных договорных органов.

45. Участники межкомитетского совещания, в частности, поддержали рекомендации, касающиеся разработки руководящих принципов подготовки расширенного базового документа в дополнение к представляемым ограниченному по охвату периодическим докладам, а также согласования руководящих принципов подготовки докладов с учетом необходимости сохранения особенностей каждого договора. Были приняты конкретные меры для упрощения правил, регулирующих порядок представления докладов, и согласования методов работы комитетов.

46. Лихтенштейн с удовлетворением отмечает, что международные договорные органы договорились

улучшить координацию своей работы с целью избежания накладок в ней и обеспечения того, чтобы каждый орган занимался выполнением своих собственных задач. Будучи убежденным в том, что в основе системы представления докладов должен лежать диалог, он поддерживает идею создания рабочих групп и назначения докладчиков по странам, как это сделано в Комитете по правам человека, вместо того, чтобы создавать различные параллельные инстанции, что он считает досадным, поскольку это, скорее, напоминает не обсуждение, которое должно следовать за представлением и рассмотрением докладов, а своего рода судебное разбирательство. Диалог следует вести как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане, т.е. как в момент представления доклада государством-участником, так и в период между представлением докладов и, в случае необходимости, оказанием Верховным комиссаром технической помощи.

47. **Г-н Син Как Су** (Республика Корея), ссылаясь на доклад Генерального секретаря об эффективном осуществлении международных документов по правам человека (A/59/254), отмечает, что обсуждения, которые проводились в международных договорных органах, а также диалог между ними и государствами-участниками были конструктивными.

48. Приветствуя работу, проделанную на шестнадцатом совещании председателей международных договорных органов по правам человека и на третьем межкомитетском совещании этих органов, он заявляет, что хотел бы, чтобы диалог завершился согласованием работы различных органов при сохранении особенностей каждого договора, а также упрощением правил представления докладов без ущерба для самой этой процедуры.

49. Что касается согласования работы, то Республика Корея, в частности, призывает международные договорные органы применять единую терминологию и шире использовать возможности диалога с государствами-участниками, следуя при этом заранее составленному перечню вопросов для рассмотрения.

50. Считая, что структура представления докладов, которая была предложена Верховным комиссаром (HRI/MC/2004/3), и состоит в разработке одного общего базового документа и целевых документов по каждому договору, позволила бы избежать дублирования в работе, упростить разработку док-

ладов и решить проблемы, связанные с задержкой в рассмотрении докладов и несоблюдением обязательства представлять доклады, и Республика Корея, хотела бы, чтобы это предложение было более углубленно изучено в консультации с международными договорными органами.

51. Корейская делегация полагает, что несоблюдение обязательства представлять доклады и задержка с их рассмотрением представляют собой серьезную проблему, которая подрывает надежность системы и вызывает раздражение у тех государств, которые выполняют свои обязательства. Она подчеркивает также, что если государства будут выполнять свои обязательства в установленные сроки, то эти органы будут иметь больше возможностей в плане своевременного принятия мер по этим докладом, что важно для надлежащего функционирования системы. Приветствуя меры, предпринятые органами для устранения этой проблемы, она, в частности, с удовлетворением отмечает решение, принятое Комитетом по правам ребенка о том, чтобы проводить заседания в двух параллельных палатах, и призывает другие органы рассмотреть это предложение.

52. Поддерживая участие неправительственных организаций в работе международных договорных органов, Республика Корея хотела бы, чтобы был четко определен порядок такого участия.

53. **Г-н Ла Ифань** (Китай) говорит, что Китай в настоящее время является участником 21 международного документа по правам человека и что он собирается ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Китай, который тщательно выполняет свои обязательства по тем договорам, участником которых он является, представил свой первый доклад об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, девять докладов по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, шесть докладов, касающихся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, три доклада по Конвенции против пыток и два доклада по Конвенции о правах ребенка. В настоящее время она готовит свой первый доклад о ходе осуществления Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порногра-

фии, а также доклад, объединяющий третий и четвертый доклады по Конвенции против пыток.

54. Китай поддерживает диалог и связь с международными договорными органами по правам человека и неоднократно приглашал экспертов и членов соответствующих комитетов к себе в страну. Кроме того, правительство Китая оказывает помощь двум специальным административным районам — Гонконгу и Макао — в выполнении их вытекающих из этих конвенций обязательств.

55. Международные документы о правах человека, бесспорно, играют важную роль в деле поощрения и защиты этих прав, однако приходится отмечать, что существующая сегодня система представления докладов слишком сложна и представляет собой для стран, особенно для развивающихся стран, чрезмерно тяжелое бремя. В то время, когда Генеральный секретарь выдвинул ряд соображений насчет исправления такого положения (доклад A/57/387), а договорные органы со своей стороны высказали по этому вопросу свои замечания и рекомендации, Китай полагает, что при реформе данной системы необходимо избегать того, чтобы задача государств-участников еще больше затруднялась и что скорее необходимо попробовать рационализировать систему представления докладов и повысить ее эффективность.

56. **Г-жа Абейсекера** (Шри-Ланка) подчеркивает, что Шри-Ланка, как демократическая страна, придает огромное значение поощрению и защите прав человека. Она напоминает, что ее страна является участником 17 международных документов по правам человека, из которых семь основных договоров и конвенций. Судьи при толковании законов Шри-Ланки учитывают положения Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство человека видов обращения и наказания, а это означает, что ее страна готова выполнить свои обязательства по этим двум документам. Равным образом, в соответствии со своими обязательствами по конвенциям и протоколам, касающимся прав человека, участниками которых она является, Шри-Ланка регулярно представляет требуемые международными договорными органами доклады.

57. Тот факт, что в статье 11 Конституции Шри-Ланки закрепляется основное право бороться с

пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами наказания или обращения, означает, что Верховный суд компетентен заниматься рассмотрением подобных случаев нарушений, а с принятием в 1994 году закона, касающегося Конвенции против пыток, в закон о выдаче были внесены поправки, и теперь он предусматривает обязательство выдавать или подвергать судебному преследованию правонарушителей. Что касается пыток, то межведомственная рабочая группа по правам человека обязывает особый Отдел расследований полиции Шри-Ланки рассматривать все заявления об актах пыток, доводимые до его сведения специальными докладчиками, под контролем Отдела судебного преследования лиц, совершающих акты пыток, который входит в канцелярию Генерального прокурора.

58. В 2000 году два члена Комитета против пыток побывали в Шри-Ланке и пришли к выводу о том, что, хотя в стране в ходе внутреннего вооруженного конфликта имело место чрезвычайно большое число случаев пыток и грубого обращения (статья 1 и статья 16 Конвенции), эти случаи нельзя назвать «систематическими пытками и грубым обращением» и что большинство жертв подвергалось насилию, но не пыткам. Комитет также отметил, что правительство этой страны приняло ряд мер для борьбы с пытками и грубым обращением в соответствии с рекомендациями, вынесенными этой делегацией. Кроме того, правительством были также приняты административные меры, чтобы повысить ответственность полиции и судей за выполнение их обязательств в области поощрения и защиты прав человека и предотвращения пыток, и оно также внесло изменения в программу подготовки сотрудников полиции и сил безопасности с целью уделения большего внимания их поведению. Отделом расследования террористических актов были открыты дополнительные пенитенциарные учреждения для того, чтобы тюрьмы не были переполненными, а применяемые методы уголовного расследования находились в соответствии с законом, который позволяет получать от самих подозреваемых информацию, могущую быть использованной для их обвинения.

59. После принятия в 2002 году Соглашения о прекращении огня число зарегистрированных случаев пыток резко сократилось; были временно прекращены обыски и аресты, проведение которых до

пускается законом о пресечении терроризма, при этом такие процессуальные действия осуществляются при соблюдении законности в соответствии с уголовно-процессуальным кодексом.

60. Что касается трудящихся-мигрантов и членов их семей, то Шри-Ланка была одним из первых государств, подписавших и ратифицировавших Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Шриланкийские трудящиеся перед своим выездом за рубеж могут воспользоваться различными официальными программами подготовки и ориентации, и при поддержке со стороны принимающих стран были созданы центры подготовки. Дети трудящихся-мигрантов имеют право на социальное обеспечение, например получают учебные стипендии, и такие программы социального обеспечения были разработаны при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций.

61. Трудящимся-мигрантам по их возвращении на родину оказывается помощь в поиске работы и жилья, и для них осуществляются проекты строительства социального жилья. Был создан Фонд по репатриации трудящихся, не могущих вернуться на родину по причине болезни или грубого обращения с ними. Были укреплены связи между консульским отделом министерства иностранных дел, дипломатическими представительствами Шри-Ланки в принимающих странах и бюро по трудоустройству за рубежом. В отношении тех бюро по трудоустройству, которые занимаются мошенничеством, возбуждается судебное преследование.

62. Напомнив о том, что для защиты прав трудящихся-мигрантов необходимо сотрудничество между странами, Шри-Ланка настоятельно призывает все страны, в которых работают такие трудящиеся, присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

63. **Г-жа Кафанабо** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что ее страна, которая уже является участником двух международных пактов о правах человека, а также Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, собирается к 2005 году ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких,

бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и включить ее положения в свое внутреннее законодательство.

64. Для поощрения и защиты прав человека недостаточно просто ратифицировать международные документы и включить их положения во внутреннее законодательство; необходимо также, чтобы страны — участницы этих документов действительно приняли меры для создания институциональной основы, позволяющей претворить в жизнь содержащиеся в них нормы. Именно поэтому Объединенная Республика Танзания создала Независимую комиссию по правам человека и благому правлению, в основу работы которой были положены Парижские принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека. Эта комиссия может рассматривать сообщения, получаемые от отдельных лиц или групп лиц о случаях нарушения прав человека, и расследовать такие случаи нарушений. Она может возбудить судебное дело, содействовать ратификации документов по правам человека, согласовывать национальные законы с положениями этих документов и обеспечивать полное соблюдение правительствами содержащихся в них норм. Танзания с удовлетворением отмечает, что в ее стране создана независимая и эффективная институциональная правовая основа для поощрения и защиты прав человека.

65. Объединенная Республика Танзания, которая твердо привержена нормам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и в Африканской хартии прав человека и народов в области прав человека, понимает, что для осуществления контроля за ходом их осуществления необходимо периодически представлять доклады. Если она не всегда представляла свои доклады своевременно, из этого не надо делать вывод о том, что она не намерена следовать положениям этих документов. Недавно созданная Комиссия по правам человека и благому правлению, Управление по правам человека при министерстве юстиции и конституционных дел, а также министерство общинного развития и по делам женщин и детей примут меры для ускорения этого процесса. Страна собирается расширить свои национальные возможности в плане подготовки докладов, обеспечить для этого необходимую подготовку сотрудников; для этого ей требуется помощь. Танзания благодарит Центр по правам чело

века и ПРООН за ценную техническую и финансовую поддержку, которая была ей оказана в этой области, и она и дальше будет просить оказывать ей технические услуги, в частности в том, что касается специальных процедур, с тем чтобы можно было расширить возможности государственных служащих и неправительственных организаций. Поэтому она поддерживает рекомендации третьего межкомитетского совещания, которые были одобрены на шестнадцатом совещании председателей международных договорных органов по правам человека, и рекомендует выделять больше ресурсов для оказания помощи развивающимся странам в наращивании их потенциала в области подготовки докладов по правам человека.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.